

GYŐR MEGYEI JOGÚ VÁROS BOLGÁR NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA**J E G Y Z Ő K Ö N Y V****A jegyzőkönyv száma: 4/2025. (IX. 04.)**

Készült: Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testületének 2025. szeptember 4-én 9:00 órára összehívott és 9:00 órakor megkezdett rendkívüli ülésén, Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala földszinti Képviselői Szobájában (9021 Győr, Városház tér 1.)

Jelen vannak: Pető Evgenija Ivanova elnök
dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes
Rábensteiner Viktor Imre képviselő

Meghívottak: Pető Evgenija Ivanova elnök
dr. Irinkov Dimiter Mihály elnökhelyettes
Rábensteiner Viktor Imre képviselő
dr. Bakonyi Bernadett Győr Megyei Jogú Város jegyzője

Jelen vannak továbbá:

Samu Adrienn Katalin nemzetiségi ügyintéző, Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztályának munkatársa.

Jegyző és aljegyző távollétében a törvényességi feladatokat ellátó személy:

Hellenpárt Györgyné Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztály Önkormányzati Csoportjának vezetője

Pető Evgenija Ivanova elnök: Köszönti a megjelent vendégeket és a képviselőtársait. Megállapítja, hogy az ülésen 3 fő megválasztott képviselőből 3 fő jelent meg, tehát a testület határozatképes. Az ülést megnyitja.

Javasolja dr. Irinkov Dimiter Mihály képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítőjének megválasztani. Kérdezi, hogy van-e egyéb javaslat a jegyzőkönyv hitelesítő személyére vonatkozóan. Mivel egyéb javaslat nem hangzik el, szavazásra bocsátja a dr. Irinkov Dimiter Mihály személyére vonatkozó javaslatot.

A szavazást követően megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a dr. Irinkov Dimiter Mihály személyére vonatkozó javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

19/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2025. szeptember 4-i üléséről készített jegyzőkönyv hitelesítésére dr. Irinkov Dimiter Mihály képviselőt jelölte ki.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Pető Evgenija Ivanova elnök: A jegyzőkönyv vezetésére Samu Adrienn Katalint, a Győr Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi és Önkormányzati Osztály nemzetiségi ügyintézőjét kéri fel.

A rendkívüli ülés tervezett napirendjét a terület tagjai telefonos egyeztetés alapján ismerték meg, az előterjesztések az ülés előtt kiosztásra kerültek a testület tagjainak. Kérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, hozzászólása, javaslata a napirenddel kapcsolatban?

Mivel sem kérdés sem észrevétel nem hangzik el, szavazásra bocsátja a napirendet.

A szavazást követően megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a 2025. szeptember 4-i ülés napirendjét elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

20/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az alábbiak szerint fogadja el a 2025. szeptember 4-i ülésének napirendjét:

Napirend:

- 1. Tájékoztató a képviselő-testület által az elnökre átruházott hatáskörben hozott döntésekről**
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
- 2. Beszámoló a bolgár anyanyelvi és népismereti néptánc táborról**
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
- 3. Javaslát a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésről szóló 5/2025. (II.04.) BNÖ határozatának I. félévi módosításáról**
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
- 4. Tájékoztató a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. I. féléves költségvetésének végrehajtásáról**
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
- 5. Tájékoztató együttműködési megállapodás megkötéséről a Győr Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatával**
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
- 6. Tájékoztató együttműködési megállapodás megkötéséről a Győr Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatával**
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova
- 7. Javaslát nyomtatványok vásárlásának utólagos elfogadására**
Előterjesztő: Pető Evgenija Ivanova

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

1. napirendi pont

Tájékoztató a képviselő-testület által az elnökre átruházott hatáskörben hozott döntésekről

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)

Pető Evgenija Ivanova elnök: Kérdezi képviselőtársait, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

21/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

A Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete elfogadja az elnök által átruházott hatáskörben hozott 2/30/05/2025. BNÖE és 3/31/07/2025. BNÖE számú határozatokról szóló tájékoztatót.

2. napirendi pont

Beszámoló a bolgár anyanyelvi és népismereti néptánc táborról

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)

Pető Evgenija Ivanova elnök: A Bolgár Ifjúsági Egyesület a Jantra Néptánc Egyesülettel és a Bolgár Országos Önkormányzattal közösen minden évben megrendezi a bolgár anyanyelvi és népismereti táncotábort. Idén június 25-29. között szervezték meg Fertődön a fiatalok és gyerekek számára. Fő célja a bolgár ifjúság összefogása, a bolgár kultúra és hagyományok megismerése. A táborban új koreográfiát tanítottak be a kisebb korosztálynak, mely előreláthatóan a BULFEST rendezvényen kerül majd bemutatásra. Ez a pár napos tábor valamelyest pótolja azt a nyelvi hiányt is, amit az otthoni anyanyelvhasználat elmaradása okoz.

A tábor alatt bolgár néptánc és népdaloktatás mellett más kiegészítő foglalkozások is voltak, mint például néprajzi gyakorlatok és előadások. Sok érdekes programban is részük volt a gyerekeknek, mint sportmérkőzések, vetélkedők, fürdőzés a medencében, szabadtéri játékok, rajzverseny. Továbbá tárlatvezetés a felújított Esterházy-kastélyban és látogatás a győri állatkertben.

Kérdezi képviselőtársait, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban? Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A szavazást követően megállapítja, hogy a képviselő-testület – melynek létszáma a szavazás során 3 fő – 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

22/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete elfogadja a beszámolót a bolgár anyanyelvi és népismereti néptánc táborról.

3. napirendi pont**Javaslat a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (II.04.) BNÖ határozatának I. félévi módosításáról***(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)*

Pető Evgenija Ivanova elnök: Kérdezi képviselőtársait, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

23/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

- (1) Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2025. január 1. és 2025. június 30. között bekövetkezett, a Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének bevételi (kiadási) oldalát érintő változások miatt a módosított 5/2025. (II.04.) BNÖ határozatban megállapított

Költségvetési kiadási főösszegét 30 375 Ft-tal

Költségvetési bevételi főösszegét 30 375 Ft-tal

módosítja az 1. sz. mellékletben részletezettek szerint, és a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi

módosított költségvetési bevételét 2 070 375 Ft-ban

módosított költségvetési kiadását 2 070 375 Ft-ban

állapítja meg.

- (2) A bevételi/kiadási főösszegeken belül a módosított kiemelt előirányzatokat a csatolt 1. sz. melléklet tartalmazza részletes, jogcímenkénti megoszlásban.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

(A határozat melléklete a jegyzőkönyv végén található.)

4. napirendi pont**Tájékoztató a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. I. féléves költségvetésének végrehajtásáról***(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)*

Pető Evgenija Ivanova elnök: Kérdezi képviselőtársait, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

24/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetés I. féléves végrehajtásáról szóló tájékoztatót az 1. sz. melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

(A határozat melléklete a jegyzőkönyv végén található.)

5. napirendi pont**Tájékoztató együttműködési megállapodás megkötéséről a Győr Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatával**

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)

Pető Evgenija Ivanova elnök: Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évre szóló együttműködési megállapodást kötött a Győr Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzatával. A megállapodás célja a szerződő felek közötti együttműködés fenntartása, a jó kapcsolat ápolása, valamint a kétféle nemzetiség vallási, szellemi örökségének, kultúrájának megismerése és népszerűsítése.

Kérdezi képviselőtársait, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

25/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata és Győr Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzata között 2025. augusztus 13. napján létrejött Együttműködési megállapodást az 1. számú melléklet szerinti tartalommal.

(A határozat melléklete a jegyzőkönyv végén található.)

6. napirendi pont**Tájékoztató együttműködési megállapodás megkötéséről a Győr Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatával**

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)

Pető Evgenija Ivanova elnök: Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évre szóló együttműködési megállapodást kötött a Győr Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatával is.

Kérdezi képviselőtársait, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban?

Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

26/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata és Győr Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata között 2025. augusztus 13. napján létrejött Együttműködési megállapodást az 1. számú melléklet szerinti tartalommal.

(A határozat melléklete a jegyzőkönyv végén található.)

7. napirendi pont**Javaslat nyomtatványok vásárlásának utólagos elfogadására**

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékleteként kerül csatolásra)

Pető Evgenija Ivanova elnök: Önkormányzatuk működéséhez szükséges volt 50 db „Átutalási megbízás” nevű nyomtatványt beszerezni a Lana Papír Kft.-től. A vásárlás összege bruttó 3600,- Ft volt, amit a 2025. évi önkormányzati havi működési támogatás terhére számoltak el.

Kérdezi képviselőtársait, van-e kérdés, illetve hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban? Mivel sem kérdés, sem észrevétel nem hangzott el, szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és megállapítja, hogy a képviselő-testület - melynek létszáma a szavazás során 3 fő - 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

27/2025. (IX. 04.) BNÖ határozat

Győr Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete utólagosan jóváhagyja az 50 db „Átutalási megbízás” nevű nyomtatvány vásárlását. A nyomtatványok a Lana Papír Kft.-től lettek beszerezve bruttó 3600,- forintért, amit a 2025. évi önkormányzati havi működési támogatás terhére számoltak el.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

Pető Evgenija Ivanova elnök: Mivel további hozzászólás nem érkezett, megköszöni a jelenlévők munkáját és az ülést 9:25-kor bezárja.

K. m. f.

dr. Irinkov Dimiter Mihály
jegyzőkönyv-hitelesítő

Pető Evgenija Ivanova
elnök